

Société des Hispanistes Français de l'Enseignement Supérieur

[http:// www.hispanistes.org](http://www.hispanistes.org)

Présidents (1962-1981)

+ Marcel BATAILLON
+ Noël SALOMON
+ Henry BONNEVILLE

Présidents d'Honneur

Augustin REDONDO
Jean-François BOTREL
Nadine LY
Michel MONER
Jean-Pierre CLÉMENT
Jacques SOUBEYROUX

Georges MARTIN
Université de Paris IV
Président

Maria-Graciete BESSE
Université de Paris IV
Vice- présidente

Sylvie IMPARATO-PRIEUR
Université de Montpellier 3
Secrétaire

Françoise MOULIN-CIVIL
Université de Cergy-Pontoise
Vice- présidente

Marie-Hélène SOUBEYROUX
Université de Lyon2
Secrétaire générale

Patricia ROCHWERT-ZUILI
Université de Paris XIII
Secrétaire

Jean-Claude RABATE
Université de Paris III
Vice- président

Ghislaine FOURNES
Université de Bordeaux III
Trésorière

Isabelle TAUZIN
Université de Bordeaux III
Secrétaire

Eliseo TRENC
Université de Reims
Vice- président

Claudie TERRASSON
Université de Lille III
Secrétaire

Compte rendu de la réunion du comité de la Société des Hispanistes Français du 13 octobre 2007

Le comité de la Société des Hispanistes Français s'est réuni à 9h30 le 13 octobre 2007 au Colegio de España (7^E, bd Jourdan, Paris 14^o)

Présents : Annick ALLAIGRE-DUNY, Christian ANDRES, Paul AUBERT, Maria-Graciete BESSE, Jean-Marc BUIGUES, Geneviève CHAMPEAU, Elvire DIAZ, Ghislaine

FOURNES, Antoine FRAILE, Marie-Madeleine GLADIEU, Cécile IGLESIAS, Sylvie IMPARATO-PRIEUR, Jean-Pierre JARDIN, Christian LAGARDE, Georges MARTIN, Alexandra MERLE, Françoise MOULIN CIVIL, Amélie PIEL, Jean-Claude RABATE, Patricia ROCHWERT-ZUILI, Marie-Hélène SOUBEYROUX, Isabelle TAUZIN, Jacques TERRASA, Claudie TERRASSON, Eliseo TRENC

Excusés : Christian BOUZY, Jean Antoine DIAZ, Sadi LAKHDARI, Duarte MIMOSO RUIZ, Fabrice PARISOT

1. Gestion de la communication

Georges Martin ouvre la réunion par un point sur la gestion de la communication. Il s'agit en effet d'une action majeure du bureau.

Il rappelle d'abord que le contenu des événements annoncés, que cela soit dans *L'Événementiel de l'Hispanisme Français*, dans *Les Nouvelles de l'Hispanisme Français* ou sur le site de la SHF, ne doit concerner que l'hispanisme français (vie, activités, publications) ou éventuellement d'autres institutions d'hispanistes comme l'AIH. En cas de doute ou d'annonce atypique envoyée pour diffusion par *L'Événementiel*, *Les Nouvelles* ou le site, la présidence doit être consultée.

Les informations annoncées sur la Pop List, quant à elle, ne doivent porter que sur la vie de notre société : compte rendus de réunion du bureau et du comité, appels à cotisation, bourses SHF, éventuellement vie de l'hispanisme (décès...). La Pop list ne peut être utilisée pour des annonces de colloques et la présidence doit être systématiquement consultée avant diffusion de quelque information que ce soit par ce moyen.

Désormais les événements annoncés et informations données dans *L'Événementiel* (à l'exclusion des appels à communication) ne concerneront que les deux mois à venir (du 07 septembre au 07 novembre par ex) afin de fournir une synthèse de l'actualité proche de l'hispanisme.

Le rythme de parution des *Nouvelles* sera calqué sur l'envoi des comptes rendu des réunions du comité, trois fois par an en octobre, janvier et mai.

Les avis de publication seront maintenus 2 ans sur le site Web.

Afin de permettre une meilleure lisibilité du site Web et de faciliter son utilisation, un lexique français-espagnol des rubriques sera inclus et accessible à partir de la page d'accueil. La traduction en espagnol des libellés des rubriques du site poserait trop de problèmes techniques.

Enfin, il subsiste encore des problèmes de diffusion de la Pop List vers certaines adresses (les adresses AOL en particulier). Marc Marti va être consulté afin d'essayer de résoudre définitivement ce problème mais il est aussi conseillé aux collègues qui auraient des difficultés de réception de voir avec leur serveur.

Ces mesures sont votées à l'unanimité par les membres du comité.

2. Bourses de la SHF

Françoise Moulin Civil prend la parole pour présenter la campagne de bourses 2008, qui sera ouverte dans les jours à venir, et propose, au nom du bureau, que 10 bourses sans répartition préalable entre Espagne (700 euros) et Amérique (1000 euros) soient proposées. Cette proposition est entérinée par un vote à l'unanimité.

Les conditions de dépôt et de recevabilité des candidatures ainsi que toutes les recommandations sont en ligne sur le site de la SHF.

Georges Martin ajoute en conclusion qu'il y a des retours très positifs à la fois au sujet des bourses (lettre de remerciements des lauréats et séjours très fructueux) et au sujet du site dont la gestion est très bien assurée et qui est de consultation très agréable.

3. Journées d'étude d'Aix-en-Provence

La parole est donnée à Paul Aubert qui représente l'université d'Aix-en-Provence afin qu'il expose les propositions du comité d'organisation des journées d'étude de mai 2008.

Ces journées auront donc lieu les 16 et 17 mai 2008 au Centre Schuman de l'université d'Aix-en-Provence et ont pour thème « La littérature dans la recherche et l'enseignement ».

Le programme détaillé et définitif sera communiqué postérieurement lorsque tous les contacts auront été pris avec les intervenants pressentis par le comité d'organisation

L'accord par la SHF d'une subvention de 1500 euros pour l'organisation de ces journées est voté à l'unanimité.

4. Congrès SHF/APFUE

J-C Rabaté expose l'avancée des contacts et des travaux avec les collègues espagnols de l'APFUE.

Le congrès SHF-APFUE aura lieu du 26 au 29 novembre 2008 à l'ENS-LSH de Lyon. Le sujet en sera « La culture de l'autre : l'enseignement des langues vivantes ».

Nos collègues espagnols prévoient 120 communications mais le bureau de la SHF en propose un maximum de 75 (5 par demi-journée).

Le comité d'organisation français est constitué de Cécile Iglesias, Marie-Madeleine Gladieu, Marina Mestre, Amélie Piel, Jean-Claude Rabaté, Marie-Hélène Soubeyroux et Jacques Terrasa.

Le comité scientifique (3 espagnols et 3 français), chargé de la sélection des projets de communication, sera composé pour les français de Jean-Claude Rabaté (Espagne), Isabelle Tausin (Amérique) et Marina Mestre (Espagne ENS-LSH).

La réflexion est entamée au sujet des axes du cadre thématique qui seront définis dans les jours à venir par les membres du comité d'organisation. Il faudra sans doute prendre en compte la diversité linguistique régionale, la façon d'aborder langue et culture de l'autre, le problème de la stéréotypie dans la représentation de l'autre, la question de la part entre langue communicationnelle ou professionnelle, d'une part et langue de culture, d'autre part.

La SHF et l'APFUE accordent chacune une subvention de 3000 euros pour l'organisation et d'autres aides et subventions vont être demandées à l'Ambassade d'Espagne, à l'Institut Cervantes de Lyon et à la région Rhône Alpes.

Une page sera ouverte sur le site de la SHF où figureront le programme, dès qu'il sera établi, et les différentes informations : appel à communication, axes, inscription...

5. Célébration du centenaire des cours d'été de Burgos (2008)

A la suite du courrier adressé par Michel Monner à Georges Martin, le comité accepte volontiers la proposition d'inviter J-F Botrel comme représentant de la SHF lors de cette célébration et aurait cependant souhaité déterminer plus librement la personne choisie.

6. Courrier de Véronique Pugibet de l'IUFM de Paris

Véronique Pugibet attire l'attention de la SHF sur le petit nombre de stagiaires de CAPES affectés à l'IUFM de Paris. La SHF prend bonne note et suivra le dossier.

7. Questions diverses

°Nouvelle modalité de l'épreuve en langue étrangère du CAPES externe d'espagnol.

Le comité de la SHF tient à attirer l'attention sur les difficultés des universités à organiser la préparation à l'épreuve orale en langue étrangère du CAPES vue la date tardive d'annonce de la modification des modalités de cette épreuve. Après discussion, deux propositions sont soumises au vote : la proposition de demander au président du jury le report de la modification de l'épreuve à l'année prochaine qui obtient 9 voix et la proposition de notifier au président du jury notre regret d'une information si tardive des sections qui obtient 13 voix. La SHF exprime donc ses regrets que les choses se soient déroulées ainsi.

°Bulletin bibliographique.

Comme prévu, Isabelle Tauzin prend en charge la gestion du Bulletin Bibliographique à partir du 15 novembre. Dorénavant les publications pourront être enregistrées sans obligation de date. La base de données ne sera accessible que du site.

°Annuaire en ligne

Sylvie Imparato Prieur suggère une seule mise à jour par an de l'annuaire en ligne et de solliciter les correspondants pour qu'ils centralisent les demandes de modification de leurs collègues.

°Forum des sociétés d'hispanistes européens

La proposition de Georges Martin d'organiser chaque année un forum des sociétés d'hispanistes d'Europe a été retenue par les présidents de sociétés européennes réunis à l'occasion du congrès parisien de l'AIH. Les réunions se tiendront au cours de l'un des congrès de ces sociétés : le premier de ces forums se déroulera du 25 au 27 mars 2008 en Angleterre à Sheffield. Eliseo Trenc, vice-président de la SHF y représentera notre société.

°Stages IUFM de Bourgogne.

Cécile Iglesias pose le problème de l'obligation désormais faite aux étudiants en cours de préparation de l'écrit du concours dans l'académie de Bourgogne d'effectuer un stage en entreprise d'un mois minimum. Cette question sera à l'ordre du jour de la réunion du comité de janvier au cours de laquelle un dossier détaillé sera présenté par I. Tauzin et C. Iglesias.

La séance est levée à 13h30

La date du prochain comité est fixée au 26 janvier 2008 au Colegio de España.

La secrétaire générale,
Marie-Hélène SOUBEYROUX

